

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Formation continue: Offres ASETA

L'été bat son plein : tandis que certains engrangent des récoltes – qui sont cette année une véritable bénédiction – d'autres se soucient déjà de préparer les semis pour l'an prochain. Récoltes et semis constituent les principales informations de la présente édition. Une alternative aux silos-tours: les balles rondes enrurbanées et les silos-tranchées, deux procédés qui contribuent à l'épargne et à l'utilisation collective de machines (voir TA-Spécial). Ou alors êtes-vous intéressés par les semis directs? Notre rubrique «Technique aux champs» vous donnera de précieux renseignements là-dessus.

L'été, c'est aussi le temps que l'ASETA consacre à préparer la prochaine saison de cours à Riniken et à Grange-Verney. A côté des valeurs sûres, cours de soudure, travaux de rénovation aux bâtiments, notre programme s'adapte à la nouvelle situation de l'agriculture.

L'entretien des machines et bâtiments prend toujours plus de signification. Dans l'état actuel des choses, il vaut la peine d'utiliser les machines au-delà de leur amortissement comptable. C'est pourquoi, aussi bien nos cours destinés à l'entretien et aux réparations de machines que ceux destinés à rénover ses propres bâtiments tendent à ce but.

La formation continue s'appuie le plus souvent sur l'ambition d'acquérir de nouvelles connaissances sur des thèmes peu ou pas connus.

Ou alors, désire-t-on rafraîchir simplement son savoir? Les moyens proposés, à la fois agréables et satisfaisants, y contribueront. Toutefois, certaines contraintes économiques poussent parfois à parfaire sa formation dont le succès ne tardera pas à se transformer en résultat monnayable.

Il peut arriver que l'on doive suivre des cours de formation, imposés par le législateur: c'est plutôt de mauvaise grâce que l'on s'exécutera. Cela existe. On peut alors se demander comment réagiront environ 85% des agriculteurs et exploitants qui jusqu'à présent n'ont pas présenté une comptabilité pour la taxation fiscale et qui à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993 sont obligés d'enregistrer les recettes et les dépenses de l'entreprise. ... En tout cas bien des paysannes et paysans vont au-devant de quelques soucis. Il y aura maintes possibilités de s'informer dans des cours offert par la vulgarisation officielle et privée ainsi que par des articles dans la presse agricole. Dans nos cours à Riniken et à Grange-Verney nous nous concentrerons sur l'appui des moyens électroniques pour résoudre le problème: L'intéressé trouvera des cours de base pour la tenue d'une comptabilité afin de gérer l'exploitation ainsi que pour accomplir les nouvelles exigences fiscales. Nous mentionnons surtout un logiciel à gérer facilement avec livre de caisse intégré, comportant 20 comptes à définir soi-même et 25 rubriques de recettes et dépenses. Ce programme bon marché viendra à bout des nouvelles directives promulguées par le législateur. (Pour des renseignements plus précis s'adresser au soussigné.) N'hésitez pas à prendre le taureau par les cornes et vous engager dans l'univers de la gestion par l'électronique. Il se pourrait qu'une formation contraignante devienne un plaisir... C'est ce que je souhaite à chacun de vous!

Werner Bühler

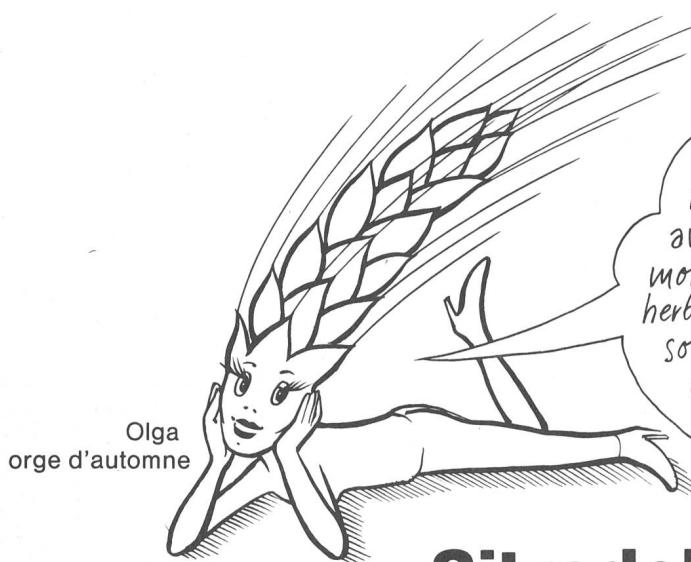
## Sommaire

<b>Editorial</b>	1
<b>TA-spécial</b>	
– Techniques d'ensilage	3
<b>Actualités</b>	
– Attention! Les bonnes idées pourraient être contagieuses . . .	6
– Prévenir les dommages ça paie!	8
– Presse verte dans le porte-feuille de l'ASSA	8
<b>Droit et loi</b>	
– Freiner en toute sécurité	11
<b>Technique des champs</b>	
– Une nouvelle combinaison d'outils	15
<b>ASETA</b>	
– CT 5: énergies alternatives	18
– Convocation à la 67 <sup>e</sup> AD	19
<b>Prévention des accidents</b>	
– Les arceaux de protection sauvent la vie	20
<b>Revue des produits</b>	21
<b>Rapport FAT no 419</b>	
– Fumure de couverture dans le maïs avec du lisier	23
<b>Encart</b>	
 BUL SPAA SPIA	
– Vérifier les échelles avant l'accident	
<b>Impressum</b>	17

### Page de couverture:

Les nouvelles techniques d'ensilage: sujet principal des démonstrations de machines de cet été.

Foto: Zw.



"En automne, le temps se prête mieux pour traiter, surtout si c'est avec Sitradol-SC je reste propre jusqu'aux moissons. A cette époque les mauvaises herbes sont faciles à éliminer parce qu'elles sont petites et très sensibles. C'est si facile d'affronter l'hiver en pleine forme et sans concurrence!"

## Sitradol®-SC

Pendiméthaline

Herbicide de pré- et postlevée pour orge, seigle, triticale et épautre.

PS: S'utilise également pour le désherbage des pommes de terre, maïs et légumes au printemps.

Classe de toxicité: 5.  
Observer la mise en garde sur l'emballage!  
Marque enregistrée de American Cyanamid Corp. USA.

**SIEGFRIED**  **AGRO**

Siegfried Agro SA, 4800 Zofingen, 062 50 22 93

Un produit haut de gamme leader sur le marché

 **FIATAGRI**  
65 CV, 4 cyl.  
refroidi à eau

**dès frs. 38'500**

Equipez votre nouveau tracteur Fiat avec ce dont vous avez besoin et selon vos possibilités financières du moment!

Vous payez ce que vous désirez personnellement; c'est à dire:  
**Des prix à la carte.**

Laissez-vous convaincre par une offre attractive de votre agent Bucher-Fiat!

Faites vous-même votre prix:

Fiat 45-66 N/DT 3 cyl. 45 CV

**dès frs. 29'700.-**

(double traction frs. 35'500.-)

Fiat 65-66 N/DT 4 cyl. 65 CV

**dès frs. 38'500.-**

(double traction frs. 44'400.-)

Fiat 80-90 DT 4 cyl. 80 CV

double traction **dès frs. 58'700.-**

**BUCHER**

Agro Centre Bucher  
1400 Yverdon-les-Bains  
Téléphone 024/21.21.48